

VERIFICATION OF A TRANSLATION

I, Henry M. Feiereisen, having a place of business at 708 Third Avenue, Suite 1501, New York, N.Y. 10017, depose and state that:

1. I am familiar with the English and German languages.
2. I have read German language Application No. DE 103 29 678.6.
3. The hereto attached English language text is an accurate translation thereof.

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issuing thereon.

Date: January 27, 2009



HENRY M. FEIEREISEN

FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY

Priority Certificate Regarding the Filing of a Patent Application

File Number: 103 29 678.6

Date of Filing: 01 July 2003

Applicant/Owner: Siemens Aktiengesellschaft, 80333 Munich/DE

Title Electric motor for a drive of a vehicle, in particular railroad drives, and a drive having such an electric motor

IPC: H 02 K 3/30

The attached documents are a true and accurate reproduction of the original documents of this patent application.

(SEAL)

Munich, 23 March 2004
German Patent and Trademark Office
The Commissioner
On behalf of

Description

Electric motor for a drive of a vehicle, in particular railroad drives, and a drive having such an electric motor

5

The invention relates to an electric motor for a drive of a vehicle, in particular railroad drives, and a drive having such an electric motor according to the preambles of claims 1 and 9.

- 10 Electric railroad drives are generally known. They have at least one electric motor as a drive motor which is formed from a rotor and a stator. The stator is composed of a laminated core with a bore in which grooves are formed distributed over its entire internal circumference. A winding which projects at one end out of the laminated core and forms the winding core of the winding is placed in the grooves. If the electric
15 motor is ventilated by a through draft, the stator and rotor are cooled directly by cooling air. Cooling air flows around the stator winding here.

- Such electric motors with ventilation by through draft have a high weight per unit power and are embodied as molded coil windings made of flat wire. Such electric
20 motors may be manufactured for the thermal class 200, i.e. the motor may be operated with an excess temperature (temperature difference) of 200 Kelvin compared to the surrounding air.

- The disadvantage of the known motors with molded coil windings made of flat wire is
25 that they are relatively expensive to manufacture.

- The object of the invention is to propose an electric motor for a drive and a drive having such an electric motor which is more cost-effective to manufacture and satisfies the thermal class 200.

30

The means of achieving this object is provided for the electric motor by means of the features specified in claim 1, and for the drive by means of the features specified in claim 9. The characterizing features of the subclaims advantageously develop the electric motor.

5

The solution provides, with respect to the electric motor, that the winding is formed from round wires which are provided with an insulation, and the winding heads are embedded in a temperature-resistant elastic material in order to protect them against external influences, with the result that the electric motor satisfies at least the requirements of thermal class 200. Cost savings are obtained with this electric motor from the use of coils made of round wires, but when this is the case it is absolutely necessary to embed the winding heads in a temperature-resistant elastic material in order, in particular, to satisfy the requirements of thermal class 200.

15 The temperature-resistant elastic material is advantageously a silicone rubber.

In order to improve the cooling there is provision for the cooling air to flow around the winding heads which are protected by the material.

20 In order to improve the cooling there is provision for the cooling air to flow through cooling bores provided in the stator.

Effective cooling of the electric motor is achieved if cooling air flows through the electric motor between the motor housing and the stator, which are connected to one another by means of webs.

25

In order to comply with thermal class 200 it is proposed that the grooves additionally have a groove side insulation formed from a material containing mica.

In order to comply with thermal class 200 it is proposed that the insulation of the round wires be composed of one or more high-temperature thermoplasts which are applied by extrusion.

- 5 It is cost-effective if the insulation of the round wires is composed of one or more layers of polyimide film.

The means of achieving the object provides, with respect to the drive, for the winding to be formed from round wires which are provided with an insulation, and the winding
10 heads to be embedded in a temperature-resistant elastic material in order to protect them against external influences, with the result that the electric motor satisfies at least the requirements of thermal class 200.

The invention is described below with reference to a drawing, in which:

15

Fig. 1 shows the stator of the electric motor in a three-dimensional illustration with the viewing direction toward one end side,

20

Fig. 2 shows an enlarged illustration of a detail of the winding head according to Fig. 1, which is embedded in a temperature-resistant elastic material, and

25

Fig. 3 shows a cross section through a schematic illustration of a groove of the stator.

30

Fig. 1 shows a stator 1 of an electric motor for a railroad drive with the viewing direction toward the front end side. The stator 1 is usually embodied as a laminated core 2 in the form of a hollow cylinder which is provided on the inside with grooves 3 which are spaced apart equidistantly and extend in the direction of the longitudinal axis. A winding 3a (see also Fig. 3) whose winding heads 4 project out at the end

from the laminated core 2 is arranged in the grooves. The winding head 4 is embedded in a temperature-resistant elastic material 4a in the form of silicone rubber in order to protect it against external influences. Fig. 1 also shows the connecting lines 4b of the winding 3a which are also embedded in silicone rubber. Furthermore, 5 Fig. 1 shows screws 5 which can be used to prestress the laminated core. Furthermore, the end side of the laminated core shows the inlet openings of cooling bores 6 through which cooling air can flow.

When the electric motor is mounted, a rotor (not shown) is arranged in the stator, 10 said rotor being rotationally mounted in the motor housing. Specifically, the laminated core 2 of the stator 1 can be connected to the motor housing by means of webs so that cooling air can flow through between the motor housing and the stator 1.

Fig. 2 is an enlarged illustration of a detail of the winding heads which are embedded 15 in silicone rubber. In this context, the grooves 3 can be seen at the upper edge of the figure. As is shown by Fig. 2, the winding head is surrounded completely by silicone rubber which has been applied, for example, by dripping.

Fig. 3 shows a cross section through a groove 3 with an inserted winding 3a which is 20 formed from round wires 7 here. The groove 3 which is made in the laminated core 2 is provided at the top with a groove closure strip 8 under which there is a cover slide 9 as a direct cover of the round wires. Approximately at half the depth of the groove there is also an intermediate slide 10 through which the upper layer and the lower layer of the winding are separated from one another in the two-layer winding which is 25 implemented here. Furthermore, the groove 3 is provided on the inside with a groove side insulation 11. This has a material containing mica in order to provide the high resistance to temperature and thermal conductivity.

The round wires 7 of the winding are also provided with an insulation 12 which may be composed of a high-temperature thermoplast which is applied to the round wires by extrusion or else of one or more layers of polyimide film.

- 5 The electric motor of the railroad drive is used in such a way that the rotor and the stator have cooling air flowing through them when the vehicle is moving, i.e. generally when the vehicle is being propelled. Said cooling air also flows through the cooling bores 6 and, when the stator 1 is attached by means of webs to the motor housing, through the gap which is thus formed between the motor housing and stator 2.

10

This ensures that the electric motor and thus the drive satisfy the permissible operating conditions of thermal class 200.

Patent Claims

1. An electric motor for a drive of a vehicle, having a rotor and having a stator (1) which is formed from a laminated core (2) and is provided with grooves (3) in which
5 at least one winding (3a) is arranged, cooling air flowing through the electric motor, characterized in that the winding (3a) is formed from round wires (7) which are provided with an insulation (12), and the winding heads (4) are embedded in a temperature-resistant elastic material (4a) in order to protect them against external influences, with the result that the electric motor satisfies at least the requirements of
10 thermal class 200.
2. The electric motor as claimed in claim 1, characterized in that the temperature-resistant elastic material (4a) is a silicone rubber.
- 15 3. The electric motor as claimed in claim 2, characterized in that the cooling air flows around the winding heads (4) which are protected by the material (4a).
4. The electric motor as claimed in one of claims 1 to 3, characterized in that the cooling air flows through cooling bores (6) provided in the stator (1).
20
5. The electric motor as claimed in one of claims 1 to 4, characterized in that the cooling air flows through the electric motor between the motor housing and the stator (1), which are connected to one another by means of webs.
- 25 6. The electric motor as claimed in one of claims 1 to 5, characterized in that the grooves (3) have a groove side insulation (11) formed from a material containing mica.

7. The electric motor as claimed in one of claims 1 to 6, characterized in that the insulation (12) of the round wires (7) is composed of one or more high-temperature thermoplasts which are applied by extrusion.

5 8. The electric motor as claimed in one of claims 1 to 6, characterized in that the insulation (12) of the round wires (7) is composed of one or more layers of polyimide film.

9. A drive, in particular for vehicles, having an electric motor through which
10 cooling air flows and which comprises a rotor and a stator (1) which is formed from a laminated core (2) and is provided with grooves (3) in which at least one winding (3a) is arranged, characterized in that the winding (3a) is formed from round wires (7) which are provided with an insulation (12), and the winding heads (4) are embedded
15 in a temperature-resistant elastic material (4a) in order to protect them against external influences, with the result that the electric motor satisfies at least the requirements of thermal class 200.

Abstract

Electric motor for a drive of a vehicle, in particular railroad drives, and a drive having such an electric motor

5

The invention relates to a drive unit for a vehicle and an electric motor that is suitable therefore, comprising a rotor and a stator (1) which is formed from a laminated core (2) and is provided with grooves (3) in which at least one winding (3a) is arranged. The electric motor is penetrated by cooling air. In order to keep production costs low and obtain thermal class 200, the winding (3a) is formed from round wires (7) that are provided with an insulation (12) while the winding heads (4) are embedded in a temperature-resistant elastic material (4a) so as to be protected against external influences.

10

15 Fig. 1 for this

FIG 3

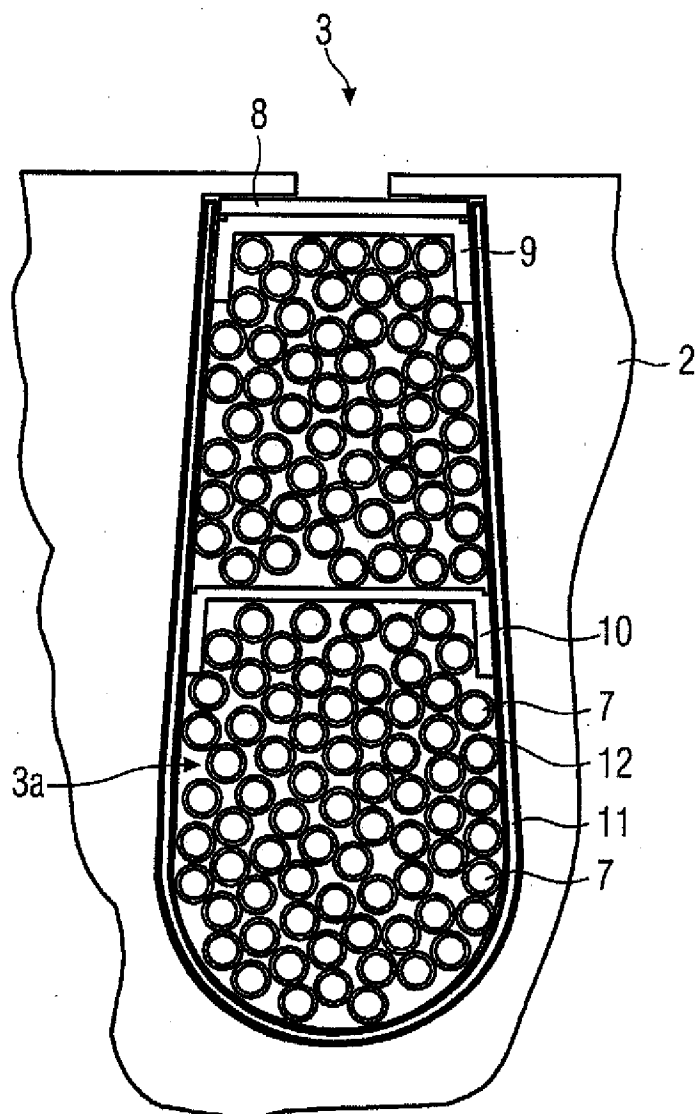


FIG 1

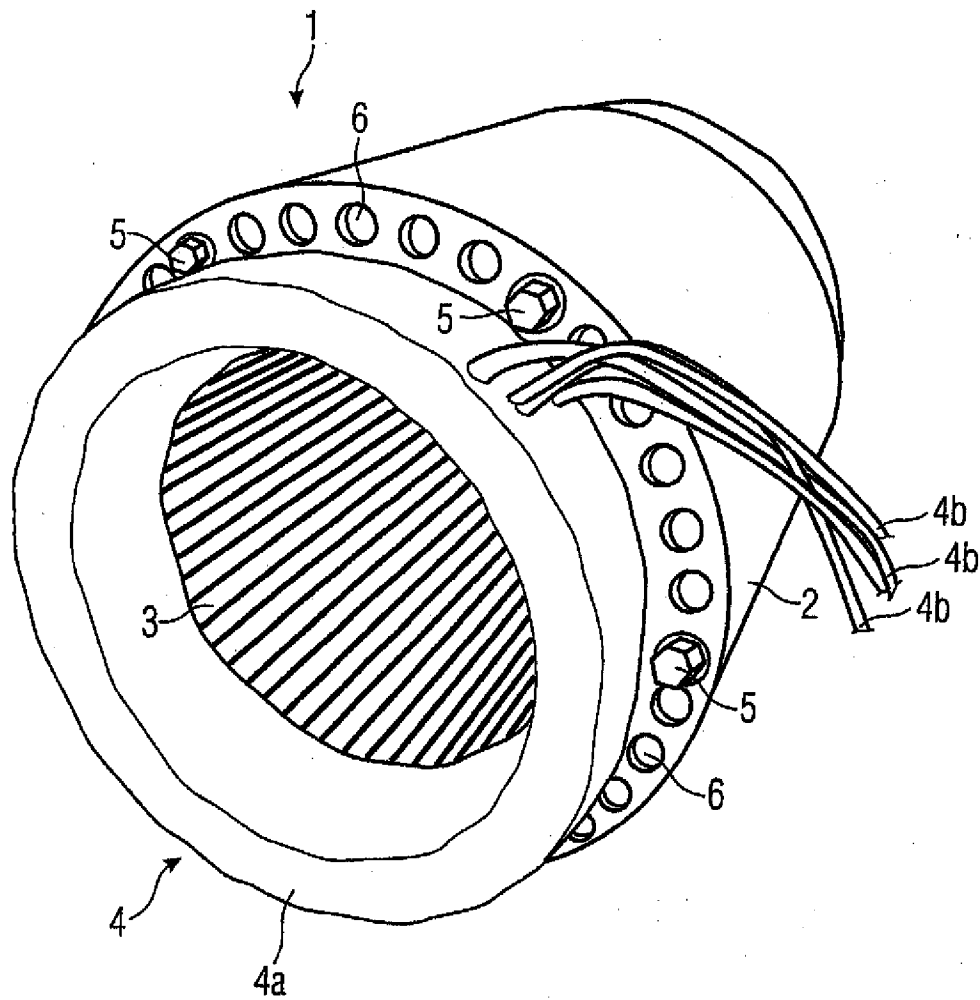


FIG 2

